

Pozdravljeni!

Z zadnjo letošnjo številko Eurodesk mesečnika zaključujemo tematski cikel števil, v katerih smo predstavljali teme, zajete v Novo strategijo EU za mlade. Kot zadnjo izmed tem predstavljamo temo socialna vključenost.

V Novi strategiji EU za mlade je Evropska komisija zapisala, da mora biti družba solidarna z mladimi, zlasti s prikrajšanimi posamezniki. Izključenost lahko povzročajo brezposelnost, invalidnost, odnos okolice in posameznika do migracij, diskriminacija, telesno in/ali duševno zdravje, zasvojenost, zlorabe, nasilje v družini ter predkaznovanost.

Prekinitev prenašanja revščine in izključenosti z generacije na generacijo ima pomembno mesto v političnem načrtu socialne odprte metode koordinacije. Obravnava mladih, izpostavljenih revščini in socialni izključenosti, vključuje več političnih področij ter zahteva celostno ukrepanje. Glede tega so otroške, družinske in mladinske politike tesno povezane in to sporočilo dopolnjuje Sporočilo Komisije „Strategija EU o otrokovih pravicah“.

Države članice so bile v Novi strategiji EU za mlade pozvane k uvedbi nacionalnih ukrepov, katerih cilj bo:

- preprečiti socialno izključenost in revščino mladih ter medgeneracijski prenos takih težav in okrepiti vzajemno solidarnost med družbo in mladimi.
- spodbujati enake možnosti za vse in preprečevati vse oblike diskriminacije.

Vabljeni k branju in vesele praznike ter srečno in vključujoče novo leto vam želimo! Se beremo v naslednjem letu!

Vaš Eurodesk



Program Mladi v akciji in vključevanje mladih z manj priložnostmi

Vključevanje mladih z manj priložnostmi z namenom, da se tudi njim omogoči dostop do programa Mladi v akciji je pomembna prednostna naloga Evropske unije. Kategorija mladih z manj priložnostmi je v uvodnem delu Vodnika po programu Mladi v akciji lepo opredeljena, vendar je opredelitev zelo široka, saj zajema vse evropske realnosti. V Sloveniji nimamo splošne definicije, zato prepoznavanje skupin mladih z manj priložnostmi v okviru programa MvA vedno vezemo na konkreten primer, pri čemer pa sledimo nekaterim vodilom, ki jih lahko prepoznamo v presečišču odgovorov na sledeča vprašanja:

- Kdo so mladi, ki imajo otežen dostop ali celo nimajo možnosti do sodelovanja v drugih evropskih programih za spodbujanje in podporo učnim mobilnostim?
- Kdo so mladi, ki imajo manjše možnosti za zaposlitev oziroma integracije v širše družbeno okolje?
- Kdo so mladi, ki najmanj sodelujejo v družbenih in političnih procesih?

Zato bodo kot mladi z manj priložnostmi zagotovo prepoznane mlade brezposelne osebe z nizko šolsko izobrazbo, mlade osebe, ki imajo zaradi zdravstvenih stanj občutno zmanjšano možnost mobilnosti, mlade osebe iz manjših, od urbanih centrov oddaljenejših ruralnih sredin, mladi iz nekaterih manjšin, ki so v družbi zapostavljene in diskriminirane, ...

V programu Mladi v akciji so mladinske pobude tiste, ki mladim omogočajo v lokalni skupnosti izboljšati neko določeno stanje. Oblikujejo lahko ideje, napravijo načrt, njihova aktivnost pa mora v kraju biti prepoznavna, imeti mora dolgoročen vpliv na lokalno skupnost in okolje, ki naj bi po izpeljani mladinski pobudi postalo več kot za spoznanje boljše.

Akcija 1.2 Mladinska pobuda Zgodbe z vrta / Zgodbe šu vrtlo

Špela Čepin na področju različnih aktivnosti za mlade z manj priložnostmi deluje že vse od srednje šole. Preko učne pomoči, ki jo je na prostovoljni bazi nudila prijateljem in drugim se je spoznala in spoprijateljila z mnogimi Romi in pogovori so vedno nanesli na podobne teme: kako malo vemo o preteklosti Romov, romskih tradicijah, spominih staršev in starih staršev, pa tudi splošni vpetosti Romov v prostor, ki jih obdaja, tako lokalni kot tudi evropski. Skupina, v kateri so bili tudi štirje Romi, je razvila idejo o mladinski pobudi, ki je črpala iz tradicionalnega ustnega izročila in ga hkrati soočala s sodobnimi okoljskimi izzivi.

Namen pobude je bil s pomočjo poglobljenega spoznavanja in promocije romske kulture in dediščine ozaveščati javnost in omogočiti razumevanje načina življenja Romov tudi takrat, ko se kaj na prvi pogled zaradi drugačnosti morda zdi nesprejemljivo. Pobuda je bila sestavljena iz več sklopov, zato je bila vsakemu od članov skupine zaupana odgovornost, da organizacijsko vodi določen del projekta v skladu s siceršnjimi interesi in željami posameznika/-ce. Podali so se v romska naselja Drnovo in Kerinov grm, da bi se s tam živečimi Romi pogovarjali o temah in vsebinah, ki se dotikajo nesnovne kulturne dediščine. Te so zajemale življenjske zgodbe, dojemanje prostora, znanja o tradicionalnem zdravilstvu, identiteto, problematiko človekovih pravic in medsebojnega spoštovanja med skupinami in skupnostmi, ter vsakdanje življenje v preteklosti in danes.

Aktivnost je mladim Romom in neromom pomagala razmišljati o svojem mestu v svetu ter hkrati povečala razumevanje med posameznimi skupnostmi. S promocijo romske kulturne dediščine so uspeli povečati participacijo Romov v javnem življenju in omogočili, da tudi sami raziskujejo, dokumentirajo in promovirajo lastno dediščino in identiteto. Za nekatere izmed udeležencev je pobuda delovala kot podlaga za nadaljnje učenje in poklicno življenje.

Fotografije s pobude si lahko ogledate na tretji strani.

Evropski socialni sklad in socialna vključenost



Evropski socialni sklad (ESS) ima med strukturimi skladi Evropske unije najdaljšo tradicijo, saj je bil ustanovljen na podlagi Rimske pogodbe že leta 1957. ESS je **glavni finančni instrument EU za vlaganje v ljudi**. ESS podpira zaposlovanje. Ljudem pomaga okrepiti njihovo izobrazbo in sposobnosti, ki izboljšajo njihove zaposlitvene možnosti. Je eden od strukturimi skladov EU, ki je bil ustanovljen za zmanjševanje razlik v bogastvu in življenjskih standardih v državah članicah EU in regijah ter posledično za spodbujanje gospodarske in socialne kohezije. ESS **prispeva k povečanju zaposlitvenih možnosti ljudi**, k njihovu zaposlovanju, izboljšanju veččin in spretnosti, potrebnih na delovnem mestu in pri iskanju zaposlitve, ter k dvigu izobrazbe in poklicne usposobljenosti prebivalcev Slovenije. Usmerjen je v spodbujanje zaposlenosti z uveljavljanjem zaposljivosti, podjetniškega duha in enakih možnosti ter z vlaganjem v človeške vire.

Operativni program razvoja človeških virov za obdobje 2007–2013 (OP RČV) je podlaga za črpanje sredstev iz ESS in ga je Evropska komisija potrdila 21. 11. 2007.

Socialna vključenost in ESS

Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve je med drugim pristojno za izvajanje programov 4. razvojne prioritete Enakost možnosti in spodbujanje socialne vključenosti OP RČV. Dejavnosti, ki se izvajajo za doseganje enakih možnosti na trgu dela in krepitve socialne vključenosti so naslednje:

- ustvarjanje novih možnosti za dostop do zaposlitve za ranljive skupine na trgu dela s posebnim poudarkom na storitvenih dejavnostih in nevladnem sektorju;
- spodbuda socialnemu podjetništvu in drugim storitvam v javnem interesu;
- podpora inovativnim projektom na lokalni, regionalni, nacionalni in mednacionalni ravni.

Glavni cilj te razvojne prioritete je vključevanje ranljivih skupin na trgu dela, kamor štejemo dolgotrajno brezposelne osebe, starejše nad 50 let, **iskalce prve zaposlitve (predvsem mlade do 25 let)**, invalide, begunce, bivše kaznjence, Rome, migrante in druge zapostavljene skupine.

Program »Pripravniki«

V letu 2010 je bil objavljen Javni razpis za spodbujanje zaposlovanja iskalcev prve zaposlitve na področju socialnega varstva, ki ga na kratko imenujemo »Pripravniki« in ga je ministrstvo pripravilo skupaj s

Socialno zbornico Slovenije. Program je sofinanciran iz Evropskega socialnega sklada in obsega štiri javne razpise: prvi je bil objavljen julija 2010, drugi leta 2011, do leta 2014 pa bosta objavljena še dva razpisa v skupni vrednosti 9,5 mio EUR. **V okviru vseh razpisov bo pripravništvo s področja socialnega varstva opravilo predvidoma 500 iskalcev prve zaposlitve**, kar bo povečalo njihovo zaposljivost, obenem pa se bo s tem krepil socialno-varstveni sektor.

Podpora razvojnim projektom, kot je npr. socialno podjetništvo

Med ukrepi za boj proti gospodarski krizi je tudi več takih, ki odgovarjajo na več vprašanj hkrati. Eden takih je na primer javni razpis za spodbujanje razvoja socialnega podjetništva, ki ga je že v letu 2009 objavilo Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve ter se loteva spodbujanja razvoja podjetništva in povečevanja možnosti zaposlovanja težje zaposljivih brezposelnih. Socialno podjetništvo je **nova oblika podjetništva, ki ni neposredno usmerjeno v dobiček, temveč bolj v zagotavljanje tistih sonaravnih oblik delovanja na področju gospodarstva, ki hkrati omogočajo solidno zaposlitev, varstvo okolja in trajnostni razvoj**.

Sofinancirani so **projekti, ki razvijajo tržne dejavnosti** (proizvodnjo, prodajo proizvodov ali storitev) **v skladu z načeli socialnega podjetništva** in prispevajo k ustvarjanju delovnih mest, socialni integraciji in poklicni reintegraciji ranljivih skupin ljudi na trgu dela, krepijo družbeno solidarnost in kohezijo, spodbujajo sodelovanje ljudi in krepijo inovativno sposobnost družbe za reševanje socialnih, gospodarskih, okoljskih in drugih problemov.

Primer dobre prakse iz omenjenega javnega razpisa za spodbujanje razvoja socialnega podjetništva, je projekt **Tovarna dela – vstop v svet dela**, katerega izvajalec je Centerkontura. Projekt predvideva reševanje problema socialne izključenosti ranljive ciljne skupine mladostnikov, ki so zaradi vedenjskih in čustvenih motenj ter drugih vzrokov končali program v prevzgojni ustanovi Vzgojno izobraževalni zavod Višnja Gora. Vzpostavljen je model, ki bo mladini namesto prepogostega prehoda v socialno izključenost in brezposelnost, pomenil usmeritev v usposabljanje in zaposlitev v socialnem podjetju. V okviru projekta je bila vzpostavljena in odprta gostilnica v Ljubljani, kjer se je usposabljal 14 in zaposlilo 5 vključenih mladih.

Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve bo v letu 2012 objavilo nov Javni razpis za spodbujanje razvoja socialnega podjetništva II.

MINISTRSTVO ZE DELO, DRUŽINO IN SOCIALNE ZADEVE,
DIREKTORAT ZA TRG DELA IN ZAPOSLOVANJE

Programi s področja socialnega vključevanja

Programi usposabljanj YouthActionNetGlobal

Vsako leto YouthActionNet podpre izjemne socialne podjetnike, ki preko svojih projektov spodbujajo socialne spremembe in povezujejo mlade z lokalnimi skupnostmi, ali vodijo ekipo predanih mladih ljudi, ki se potegujejo za pravice otrok. Prijavitelji morajo biti ustanovitelji obstoječih projektov/organizacij ali morajo voditi projekt znotraj organizacije. Obvezno je dobro znanje angleškega jezika. Usposabljanje poteka en teden v mesecu novembru.

Več informacij je na voljo na:

www.youthactionnet.org



Vključevanje Romov

Spletna stran Decade of Roma Inclusion, kjer najdete vse programe in možnosti financiranja s področja vključevanja Romov, novice in dodatne publikacije na to temo.

www.romadecade.org



Pripravišča pri Evropskem parlamentu za ljudi z invalidnostjo

Evropski parlament nudi plačana pripravništva za ljudi z invalidnostjo. Ta pripravništva so odprta tako za diplomante kot za študente in tiste, ki nimajo študijske izobrazbe. Glavni cilj programa je ponuditi invalidnim ljudem delovno izkušnjo pripravnikov v Evropskem parlamentu. Pripravniki dobijo mesečno žepnino 1119 evrov. Dodatni stroški, povezani z njihovo invalidnostjo, so lahko pokriti v višini 50 % od njihove mesečne šolnine.

Roki za prijavo:

15. oktober (za pripravništva med 1. marcem in 15. septembrom)

15. maj (za pripravništva med 1. oktobrom in 15. marcem).

Več informacij na:

www.europarl.europa.eu/pdf/traineeships/traineeship_programme_disability_en.pdf
stages@europarl.europa.eu

Še več programov najdete v Eurodeskovi bazi programov:

www.eurodesk.eu/edesk/SearchDb.do?go=4



Evropsko leto boja proti revščini in socialni izključenosti 2010

Eno od temeljnih načel Evropske unije je solidarnost, zato se je EU povezala z državami članicami in leto 2010 razglasila za Evropsko leto boja proti revščini in socialni izključenosti. Ključni cilji so bili povečanje ozaveščenosti javnosti o tem vprašanju in obnovitev politične zavezanosti EU in njenih držav članic k odpravljanju revščine in socialne izključenosti.



Vodilno načelo evropskega leta 2010 je bilo izpostaviti težave revnih in socialno izključenih ter pritegniti vse evropske državljane in interesne skupine, da se posvetijo reševanju teh pomembnih vprašanj. Evropsko leto 2010 si je prizadevalo tudi ovreči stereotipe in družbeno razumevanje revščine. Leto je temeljilo na načelih solidarnosti in partnerstva v EU, zato je jasen poziv k odločnemu odpravljanju vzrokov revščine tako, da se vsem ponudi priložnost za polno in dejavno udeleževanje v družbi.

Revščina grozi skoraj 84 milijonom Evropejcev, ki so se znašli v negotovem položaju in so prikrajšani za stvari, ki so za mnoge samoumevne. Življenje v revščini prinaša različne težave, od pomanjkanja denarja za hrano in oblačila do bivanja v slabih stanovanjskih razmerah in celo brezdomstva.

Revščina pomeni tudi omejeno izbiro življenjskega sloga, kar lahko vodi v socialno izključenost.

Ob evropskem letu boja proti revščini in socialni izključenosti je Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve izdalo nekaj publikacij. Izbrali smo tiste, zanimive za mlade in tiste, ki z njimi delajo:

Vse za mlade: Informacije o tem, kje lahko mladi dobijo štipendije, različne nagrade, kateri ukrepi jim pomagajo pri vstopu na trg dela ...

www.mddsz.gov.si/fileadmin/mddsz.gov.si/pageuploads/dokumenti__pdf/Brosura_680x180mm_small.pdf

Sodelovanje z nevladnimi organizacijami: V publikaciji najdete seznam nevladnih organizacij v Sloveniji, ki delujejo na različnih področjih, povezanih z revščino in socialnim vključevanjem: socialna rehabilitacija zasvojenih, duševno zdravlje, programi za brezdomce, program za starejše, program za otroke in mladino, invalide, Rome ...

www.mddsz.gov.si/fileadmin/mddsz.gov.si/pageuploads/dokumenti__pdf/nvo_www.pdf

Vse navedene publikacije so dostopne tudi na:

www.mddsz.gov.si/si/delovna_podrocja/sociala/socialna_zascita_preprecevanje_revscine/evropsko_letu_boja_proti_revscini_in_socialni_izkljucenosti_2010/

Vir: Spletne strani Ministrstva za delo, družino in socialne zadeve

Eurodeskov fotografski natečaj ob Evropskem letu boja proti revščini in socialni izključenosti

Eurodesk Slovenija je lansko leto organiziral fotografski natečaj na temo boja proti revščini in socialni izključenosti. Prejeli smo 52 fotografij, najboljših 15 pa je bilo razstavljenih, najprej tri tedne v knjižnici Šiška, potem pa je razstava potovala še v Celjski mladinski center in Mladinski center Dravinjske doline.

Nekaj utrinkov z otvoritve razstave:



Maja Debelak, zmagovalka v kategoriji do 18 let s svojima fotografijama (nagrjena fotografija na levi strani)



Nagrjena fotografija v kategoriji 18-30 let, avtor: Simon Pošnjak



Štefan Matjaž, zmagovalec v kategoriji nad 30 let s svojo fotografijo na levi strani

Nekaj utrinkov z mladinske pobude Zgodbe z vrta / Zgodbe šu vrtlo:



Viri in publikacije

Publikacija Samo za drzne

Pomembna vsebina programa Mladi v akciji je vključevanje mladih z manj priložnostmi. V publikaciji Samo za drzne si lahko preberete, na kakšen način lahko vključimo to ciljno skupino v različne akcije programe, med njimi v projekte Evropske prostovoljne službe. Predstavljeni so načini, kako mlade navdušiti za tovrstne projekte, kako obdržati motivacijo, kako ravnati s partnerskimi organizacijami in zakaj se sploh lotiti tovrstnih projektov ter praktični napotki, povezani z izvedbo tovrstnih projektov.

www.mva.si/ogledalo/publikacije/#c1271



Mladi, ki niso vključeni v sisteme zaposlovanja ali izobraževanja: koliko jih je in kaj počnejo?

Skupina NEET (young people not in employment or education) je ena od prednostnih nalog strategije Evropa 2020 in pobude Mladi in mobilnost. V poročilu najdete prikaz števila mladih, ki niso vključeni v sisteme zaposlovanja in izobraževanja in kaj ta skupina počne. Poročilo je na voljo na:

www.temaunga.se/PDF/youngpeople_mini.pdf



It pays off: Analiza 28 projektov na trgu dela

It pays off je analiza 28 projektov, ki jih je podprl Evropski socialni sklad in so vključevali več kot 500 mladih udeležencev, starih med 18 do 30 let. Poročilo prikazuje dejansko uspešnost in učinkovitost projektov ter kako se lahko povrnejo investicije v marginalizirane mlade.

www.temaunga.se/PDF/It%20pays%20of%20-%20Folder%202011.pdf



Strategija za vključevanje programa Mladi v akciji (2007-2013)

V strategiji za vključevanje v program Mladi v akciji je opisano, kdo so skupine mladih z manj priložnostmi, kakšni so projekti vključevanja, opisano je področje neformalnega učenja kot področje vključevanja ter nameni in cilji te strategije.

http://ec.europa.eu/youth/documents/inclusion-strategy_en.pdf



Publikacije Sveta Evrope

Socialno vključevanje mladih: premagovanje ovir (Social inclusion for young people: breaking down the barriers)

Publikacija Sveta Evrope, v kateri so predstavljeni zaključki seminarja na temo socialne izključenosti mladih. V prispevkih najdete pregled različnih oblik izključenosti mladih, ki vplivajo na mlade danes, predstavljene pa so tudi strategije, namenjene spodbujanju socialnega vključevanja.



Glas mladih beguncev v Evropi in širše

(Raising young refugees' voices in Europe and beyond)

Namen poročila je zbrati glavne izsledke seminarja, organiziranega v tesnem sodelovanju z UNHCR, na katerem so se srečali mladi begunci in ljudje, ki jih lahko podpirajo. Vsi so se strinjali, da morajo vsi mladi sodelovati pri gradnji Evrope in da socialna povezanost pomeni vključevanje marginaliziranih in manjšinskih skupin mladih ter da lahko o beguncih najbolj govorijo prav begunci sami.

Nekateri bolj enaki od drugih? Ali enake priložnosti za vse?

(Some still more equal than others? Or equal opportunities for all?)

Neenakost omejuje priložnosti mladih v življenju. Raziskava prikazuje, da je neenakost – v priložnostih, zdravju, bogastvu – v Evropi zelo razširjena in da državljani v bogatejših državah nujno boljše profilo kot tisti v revnejših državah. V tej publikaciji je predstavljenih mnogo pogledov na neenakost in priložnosti za mlade: šolanje, zaposlovanje, migracije na trgu dela, invalidnost, kulturna in verska diskriminacija, mladinsko delo ...

www.coe.int/t/dg4/youth/Resources/Publications/Publications_en.asp

Vse navedene povezave so dostopne tudi iz spletne različice Eurodesk mesečnika, na voljo na:

www.eurodesk.si/publikacije/

tematske-mesečne-novice-nova-strategija-eu-za-mlade

SALTO-YOUTH Inclusion Resource centre

Salto Inclusion Resource centre podpira vključevanje mladih z manj priložnostmi v mednarodne mladinske projekte,

Na spletni strani najdete različne vire s tega področja (orodja za usposabljanje, publikacije, informacije ...), namenjene posameznikom in organizacijam, ki podpirajo mlade z manj priložnostmi (socialne delavce, mladinske delavce, strokovnjake na področju vključevanja, nacionalne agencije in koordinatorje). Salto Inclusion ponuja tudi priložnosti za usposabljanje, izmenjave in refleksije o praksi na področju vključevanja. Cilj delovanja centra je vidnost, dostopnost in transparentnost dela in virov s področja vključevanja ter da postane »vključevanje mladih z manj priložnostmi« široko podprta prednostna naloga.

www.salto-youth.net/rc/inclusion

Publikacije o vključevanju so dostopne na naslednji povezavi:

www.salto-youth.net/rc/inclusion/inclusionpublications



Zavod Movit se predstavlja na Informativi '12!

Obveščamo vas, da se bo Zavod MOVIT s svojimi programi (Evropa za državljane, Mladi v Akciji in Infoservis Eurodesk) predstavil na Informativi '12, ki bo potekala na Gospodarskem razstavišču v Ljubljani v petek in soboto, 20. in 21. januarja 2012, od 9. do 18. ure.

Eurodesk Slovenija se bo predstavil s ponudbo uporabnih informacij o evropskih o priložnostih za mlade, program Mladi v akciji pa bo predstavil nacionalna in mednarodna usposabljanja s področja neformalnega učenja, mladinskega dela, učne mobilnosti in priprave ter izvedbe kakovostnih projektov v programu Mladi v akciji. Predstavil se bo tudi program Evropa za državljane, poleg tega bodo mimoidoči lahko rešili kratek kviz in se potegovali za uporabno nagrado. Osnovni namen dogodka Informativa '12 je mladim in drugim obiskovalcem na enem mestu ponuditi pregled izobraževalnih programov, ki so na voljo v Sloveniji ter v tujini – od srednjih šol do visokošolskih in podiplomskih programov, dodatnega izobraževanja in usposabljanja, jezikovnih tečajev, vseživljenjskega učenja, izobraževanja odraslih itd. Hkrati obiskovalcem ponuja še druge pomembne informacije, povezane z izobraževanjem. Od tega, kateri poklici obetajo, kje in kako pridobiti štipendijo, kako urediti bivanje v času šolanja, katera podjetja nudijo prakse in katera (prve) zaposlitve, kako študirati ali se zaposliti v tujini ipd. Vstop je brezplačen!



Kontakt

EURODESK Slovenija
ZAVOD MOVIT
Dunajska 22, SI-1000 Ljubljana
Tel.: 01 430 47 48
Fax: 01 430 47 49
Skype: eurodeski
E-pošta: info@eurodesk.si
Splet: www.eurodesk.si

Eurodesk je brezplačni infoservis Evropske komisije, namenjen informiranju mladih in tistih, ki delajo z mladimi, o možnostih, ki jih ponujajo različne evropske ustanove in mednarodne organizacije na področju izobraževanja, usposabljanja, kulture, mobilnosti mladih, mladinskega informiranja in drugih tematik, zanimivih za mlade.

Novice so na voljo tudi v elektronski obliki na spletni strani www.eurodesk.si/ogledalo/publikacije, kjer se nanje lahko tudi naročite. Objavljene informacije so izključno informativne narave. Pri nadaljnjem posredovanju teh informacij vas prosimo, da navedete vir. Publikacija je narejena s pomočjo Evropske komisije in Urada RS za mladino. Vsebinska odgovornost izdajatelja ter v nobenem primeru ne predstavlja stališč Evropske komisije.

Kolofon

Izdajatelj: ZAVOD MOVIT,
Dunajska cesta 22, 1000 Ljubljana
Za izdajatelja: Janez Škulj
Naklada: 1500 izvodov
Letnik: 2011

Prispevke zbrali in uredili: Tinkara Bizjak Zupanc, Živa Mahkota
Oblikovanje: Studio Ozona - info@ozona.si
Tisk: Littera Picta, d.o.o.
Fotografije: Arhiv ZAVOD MOVIT, Shutterstock Images
URL publikacije: <http://www.eurodesk.si/ogledalo/publikacije/>
ISSN 1855-6213

